

Suġġett tal-kawża

Talba għal sospenzjoni ta' l-eżekuzzjoni tad-Deċiżjoni 2007/437/KE tal-Kummissjoni, tad-19 ta' Ġunju 2007, rigward in-nuqqas ta' inklużjoni tal-haloxifop-R fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza (ĠU L 163, p. 22) sakemm tinghata s-sentenza fil-kawża prinċipali.

Dispożittiv

- 1) *It-talba għal proċedura sommarja hija miċhuda.*
- 2) *L-ispejjeż huma rriżervati.*

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza ta' l-14 ta' Diċembru 2007 — Il-Portugal vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-387/07 R)

(“Proċedura Sommarja — Tnaqqis ta' għajjnuna finanzjarja — Talba għas-sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urgenza”)

(2008/C 51/82)

Lingwa tal-kawża: Il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Portugiża (rappreżentanti: S. Rodrigues u A. Gattini, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: P. Guerra e Andrade u L. Flynn, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Talba għas-sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni, minn naħa, tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 3772, tal-31 ta' Lulju 2007, dwar tnaqqis ta' l-għajjnuna finanzjarja mogħtija mill-Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali favur l-ghotja globali “SGAIA” skond id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(95) 1769, tat-28 ta' Lulju 1995, u min-naħa l-oħra, ta' l-allegat ordni ta' pagament inkluż fin-nota ta' debitu tas-17 ta' Settembru 2007.

Dispożittiv

- 1) *It-talba għal proċedura sommarja hija miċhuda.*
- 2) *L-ispejjeż huma rriżervati.*

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Diċembru 2007 — YKK et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-448/07)

(2008/C 51/83)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: YKK Corp.(Tokyo, il-Ġappun), YKK Holding Europe BV (Sneek, l-Olanda), YKK Stocko Fasteners GmbH (Wuppertal, il-Germanja) (rappreżentanti: H. Kaneko u C. Vennemann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata safejn din tirrigwarda lil kull waħda mir-rikorrenti;
- konsegwentement, thassar il-multi imposti fuq kull waħda mir-rikorrenti;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 2 tad-deċiżjoni kkontestata safejn din tirrigwarda lil kull waħda mir-rikorrenti, jew għall-inqas thassar jaw tnaqqas il-multi imposti fuq kull waħda mir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tbatli l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti jitolbu l-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 4257 finali tad-19 ta' Settembru 2007 fil-kawża COMP/E-1/39.168 — PO/Artikoli tal-hjata metalliċi u tal-plastik: Żippijiet, permezz ta' liema l-Kummissjoni ddeċidiet li r-rikorrenti, flimkien ma' impriži oħra, kienu kisru l-Artikolu 81 KE billi:

- ftehm fuq żidiet koordinati fil-prezzijiet u skambjaw informazzjoni kunfidenzjali fuq prezzijiet u l-implementazzjoni ta' żidiet fil-prezzijiet fi hdan il-“Kooperazzjoni Baseler, Wuppertaler u Amsterdamer”;
- iffissaw prezzijiet, ikkontrollaw iż-żidiet fil-prezzijiet u qassmu l-klijentela f'kooperazzjoni bilaterali ma' Prym Fash-ion; u
- skambjaw informazzjoni fuq prezzijiet, iddiskutew prezzijiet u ftehm fuq metodu kif jiffissaw prezzijiet minimi f'kooperazzjoni bejn tliet partijiet ma' Coats u Prym.

In sostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jostnu li l-multiplikatur ta' 1.25 impost fuqhom bhala deterrent jikser il-prinċipju ta' proporzjonalità.

Fir-rigward tal-“Kooperazzjoni Baseler, Wuppertaler u Amsterdamer”, ir-rikorrenti jallegaw, fir-rigward ta' YKK Stocko Fasteners, li l-Kummissjoni applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 (!), skond liema l-multi li għandha tiġi imposta fuq impriża m'għandhiex teċċedi l-10 % tal-fatturat fis-sena preċedenti tan-negozju. Barra minn hekk, iż-żieda b'1.25 bhala deterrent, skond ir-rikorrenti, mhijiex iġġustifikata fil-konfront tal-perijodu qabel l-akkwist ta' YKK Stocko Fasteners minn YKK Holding Europe.